

# НА ПАРИЖСКИХ СЦЕНАХ

ЗАМЕТКИ  
О МИНУВШЕМ  
СЕЗОНЕ

ЗАВЕРШИВШИЙСЯ ТЕАТРАЛЬНЫЙ СЕЗОН В ПАРИЖЕ НА ПЕРВЫЙ ВЗГЛЯД БЫЛ БОГАТ И РАЗНООБРАЗЕН. В ОБЩЕЙ СЛОЖНОСТИ ПОКАЗАНО ОКОЛО 200 СПЕКТАКЛЕЙ. ТЕМ НЕ МЕНЕЕ ТЕАТР СЕРЬЕЗНО БОЛЕН И ИСПЫТЫВАЕТ НЕМАЛЫЕ ТРУДНОСТИ.

Директора частных залов беспокоены ростом налогов, которые им приходится платить. А те, кто по-прежнему работает в театральной области, получившей название «децентрализация» (театры в парижских предместьях и провинции), и кто вслед за Жаном Вилларом и его Национальным народным театром считают, что драматическое искусство должно адресоваться к широкому массам, страдают от ограниченности государственной помощи.

Оставим в стороне большинство частных театров, так называемых «театров на бульварах». Они по-прежнему замкнуты в рамках традиционных водевилей. Посмотрим лучше, что произошло примечательного на других сценах.

В театрах, получающих государственные субсидии, часто идут пьесы Бертольта Брехта. Во второй год своего существования «Театр де ля Вилль» показал пьесу Брехта, прежде не ставшуюся во Франции, — «Трубы и лавиры».

«Театр де л'Эст Паризьен» Ги Реторе показал «Трехгрошовую оперу» Брехта и Курта Вейля. Хотя спектакль не отличался таким же блеском мизансцен, как в свое время постановка его в миланском «Театро Пикколо», он имел то достоинство, что раскрыл для молодого зрителя весьма интересное произведение.

И, наконец, театр Жерара Филипа в Сен-Дени показал «Хеппи-энд»,

музыкальную комедию, в написании которой также участвовал Брехт. В ней смешно перемешаны характеры чикагских гангстеров тридцатых годов и членов «Армии спасения». Воровской мир и благотворительные организации изображены как столпы и неотъемлемые части капиталистического общества.

«Армия спасения» неоднократно была в этом году на положении обвиняемого. В частности, «Театр де л'Эст Паризьен» показал пьесу Бернарда Шоу «Майор Барбара». Роль миллиардера, торговца оружием исполнял известный комедийный актер Пьер Дюкс, только что назначенный директором «Комеди Франсэз». «Армия спасения» — на этот раз реальная, привлекла, кстати говоря, внимание репортеров и карикатуристов, когда ее члены пытались помешать представлению музыкальной комедии «Хэйр» («Волосы»), идущей на сцене театра «Порт Сен-Мартен» с большим успехом.

«Комеди Франсэз» показал несколько новых спектаклей. Наиболее значительные из них, по нашему мнению, «Скупой» в постановке Жан-Поля Русильона и «Черствый хлеб» Поля Клоделя в постановке Жан-Мари Серро.

Роже Планшон осуществил в этом году в Париже три постановки. Помещение «Театр де ля Ситэ», которым он руководит в Виллёрбанне, вблизи Лиона, было закрыто на ремонт, а потому Планшон решил вновь завоевать столицу. Полное название его первой постановки весьма длинно: «Оспаривание и разгром одной из самых прославленных французских трагедий — «Сид» Пьера Корнелля, за которыми следуют жестокая казнь драматурга и бесплатная раздача различных куль-

турных консервов». В этой пьесе, по данной в комическом духе, в стиле ревью и действие которой разворачивается невероятно быстрыми темпами, поднимаются проблемы, которые встают в настоящее время перед деятелями французского театра: от драматургии до «децентрализации», от проблем культуры до ограничения кредитов, от «запугивания» классиками до домов культуры, роли телевидения, охлаждения публики к театру и т. д.

Вторая постановка Планшона в этом году — пьеса «Подлец», в которой он выступал как автор, постановщик и главный исполнитель. Идея пьесы была подсказана событием, происшедшим несколько лет назад, когда в одной лотарингской деревне священник убил свою молодую любовницу. Сюжет привлек Планшона скорее поднятой им глубокой идеологической проблемой, чем теми ужасами, которые в нем заключены. Перенесенное в уголок Франции, где живет беднота, в Ардеш, район, откуда родом сам Планшон, действие призвано показать не только угрызения совести кюре, но и лицемерие католической иерархии, которая сначала хотела изгнать преступника из своих рядов, но затем использовала его преступления для доказательства, будто бы на человеке навечно лежит «печать греха». Сильное и весьма оригинальное произведение встретило ледяной прием со стороны буржуазной критики.

Планшон был подлинным триумфатором нынешнего парижского сезона.

В заключение следует подчеркнуть, что русский театр был в чести в Париже. Так, известный режиссер Андре Барсак впервые поставил во Франции пьесу Островского «Лес». В «Театр де ля Насьон» был показан «Иванов» Чехова в превосходной постановке пражского театра «За браноу».

ЖАН-ПЬЕР ЛЕОНАРДИНИ,  
театральный критик «Юманите».

ПАРИЖ, август.

ИЗВЕСТИЯ 2 стр.

№ 199 [16509]

22 АВГ 1970.